

Meanings and Functions of the Ruler's Image in the Mediterranean World (11th–15th Centuries)

Edited by

Michele Bacci, Manuela Studer-Karlen

With the collaboration of

Mirko Vagnoni



BRILL

LEIDEN | BOSTON

Contents

Acknowledgement	IX
List of Illustrations	X
Notes on Contributors	XVI

An Introductory Essay

<i>Mediterranean Perspectives on Royal Images</i>	1
---	---

Michele Bacci

- 1 Royal Images and Coronation Celebrations in the Sermons of Yovhannēs Pluz Erznkac'i 33
Gohar Grigoryan Savary
- 2 Beyond the Page
Royal Imagery in the Queen Keṙan Gospels and the Rhetoric of the Court in Armenian Cilicia 58
Ioanna Rapti
- 3 The Royal Portrait in the Het'um Lectionary (1286) and the Genealogy of Christ in the Art and Ideology of the Armenian Kingdom of Cilicia 95
Edda Vardanyan
- 4 The Emperor's Image in Byzantium
Perceptions and Functions 134
Manuela Studer-Karlen
- 5 The Royal Imagery of Medieval Serbia 172
Branislav Cvetković
- 6 Royal Epiphanies in the Kingdom of Sicily
Frederick III of Aragón (1296–1337) 219
Mirko Vagnoni
- 7 Simone Martini paints Robert of Anjou
Angevin Portraiture between Naples and Assisi 249
Nicolas Bock
- 8 A Gallery of Royal Effigies in Medieval Hungary and Its Genealogical Purpose 294
Vinni Lucherini

- 9 Game of Thrones
The Chess Set of Charlemagne in Context 329
Lucinia Speciale
- 10 The Royal Image and Its Public
*Suger, Saint-Denis, and the Promotion of a Monarchical Iconography in
12th-Century France* 365
Elodie Leschot
- 11 Meanings and Functions of the Royal Portraits of the Navarrese Dynasty
in the Kingdom of León, 1038–1109 402
Gerardo Boto Varela
- 12 The King's Dashing Attire c. 1200
*Alfonso II and Pedro II of the Crown of Aragón in the Liber Feudorum
Maior and Liber Feudorum Ceritaniae* 449
Sofia Fernández Pozzo
- 13 Jaime II (r. 1291–1327)
*Considering the Presentation and Representation of the King of Aragón
from Iconographic and Written Evidence* 478
Marta Serrano-Coll
- 14 The Image of the King and Its Architectural Spaces in Al-Andalus and
Castile and in the Larger Context of the Mediterranean 506
Juan Carlos Ruiz Souza (†)
- Index 537

Illustrations

- o.1 *The Norman King of Sicily William II offers the church to the Virgin*, mosaic, 1177–1183, Monreale Cathedral. 28
- o.2 *The Caliph enthroned*, wall painting, c. 740. Quṣayr ‘Amra, ‘Umayyad residence. 29
- o.3 *The six world rulers*, wall painting, c. 740. Quṣayr ‘Amra, ‘Umayyad residence. 30
- o.4 *Standing caliph*, stucco relief, 1st half of the 8th century, from Khirbat al-Mafjar. Jerusalem, Rockefeller Museum. 31
- o.5 *Musician playing a flute*, fragment from a wall painting with courtly scenes, 1147–1172. Murcia, Museo de Santa Clara. 32
- 1.1 Prince Lewon, Gospel manuscript (c. 1256?), M8321, fol. 15r. 53
- 1.2 Prince Lewon and lady Keṛan, Gospel manuscript (1262), J2660, fol. 288r. 54
- 1.3 King Lewon II and queen Keṛan with their children, *Gospel of Queen Keṛan* (1272), J2563, fol. 380r. 55
- 1.4 King Lewon II in front of the Eucharistic table, *Breviary of King Lewon* (1270s), Or.13993, fol. 9v. 56
- 1.5 *Lectionary of Prince Het‘um* (1286), M979, fol. 7r. 57
- 2.1 Jerusalem, St. James, Armenian Patriarchate, MS 2653 alias Queen Keṛan Gospels, fol. 380 The royal family praying and Deisis. 88
- 2.2 Yerevan, Matenadaran MS 979 alias Lectionary of prince Het‘um, fol. 50v, King Theodosios. 89
- 2.3 Jerusalem, St. James, Armenian Patriarchate, MS 2653 alias Queen Keṛan Gospels, fol. 128v, Wind. 90
- 2.4 Jerusalem, St. James, Armenian Patriarchate, MS 2653 alias Queen Keṛan Gospels, fol. 266. 91
- 2.5 Jerusalem, St. James, Armenian Patriarchate, MS 2653 alias Queen Keṛan Gospels, fol. 249, Two coins with the name and the title of King Lewon. 92
- 2.6 Jerusalem, St. James, Armenian Patriarchate, MS 2653 alias Queen Keṛan Gospels, fol. 272, Two swords. 93
- 2.7 Jerusalem, St. James, Armenian Patriarchate, MS 2653 alias Queen Keṛan Gospels, fol. 303, The Paralytic of Bethesda. 94
- 3.1 Title page. *Het‘um’s Lectionary* (1286), Yerevan, Matenadaran 979, fol. 7r. 118
- 3.2 Title page of the Gospel of Matthew. *The Skewra Gospel* (1198), Varsovie, Biblioteka Narodowa, Akc. 17680, fol. 12r. 119
- 3.3 Ancestors of Christ. *Gospel of Sebastia* (1262), Baltimore, Walters Art Museum, W.539, fol. 15r. 120
- 3.4 Ancestors of Christ. Gospel, 13th century, New Julfa (Isfahan), Monastery of the Holy Savior 57/161, fols. 15r & 16v-17r. 121

- 3.5 The prophets Isaiah and Zechariah in the Canon Tables. *Gospel of Sebastia* (1262), Baltimore, Walters Art Museum, W.539, fols. 5v & 10r. 123
- 3.6 Tree of Jesse. Gospel, 13th century, Yerevan, Matenadaran 9422, fol. 20r. 125
- 3.7 Tree of Jesse. Gospel, 13th century, Jerusalem, Armenian Patriarchate 2568, fol. 5r. 126
- 3.8 Tree of Jesse. Gospel, 13th century, Yerevan, Matenadaran 7651, fol. 10r. 127
- 3.9 Ancestors of Christ. *Het'um's Lectionary* (1286), Yerevan, Matenadaran 979, fols 44v-45r. 128
- 3.10 Tree of Jesse. *Het'um's Lectionary* (1286), Yerevan, Matenadaran 979, fol. 10r. 130
- 3.11 Royal Portrait in *Het'um's Lectionary* (1286). Yerevan, Matenadaran 979, fol. 7r. 131
- 3.12 A) Royal Portrait in *Het'um's Lectionary*, detail. B) Gold Seal of Lewon I. 132
- 4.1 Sarcophagus of Arles, Musée d'Arles antique. 164
- 4.2 Isaac I Komnenos (1057–1059), *histamenon* 165
- 4.3 Isaac I Komnenos (1057–1059), *histamenon* 166
- 4.4 Roman IV Diogenes (1068–1071), *histamenon* 167
- 4.5 Ravenna, San Vitale, Theodora (547). 168
- 4.6 North apse of the Pigeon House church in Çavuşin in Cappadocia (963–969). 169
- 4.7 Enamel plaque with Michael VII Doukas (1071–1078) and his wife Maria/Marta. Xaxuli Triptych. Tbilisi: Georgian National Museum, Museum of Fine Arts. 170
- 4.8 Bayerische Staatsbibliothek München, Cod. slav. 4, fol. fol. 58v. 171
- 5.1 Nemanjić Family Tree, Peć Patriarchate, c. 1332. 209
- 5.2 Synod of St Simeon Nemanja and St King Milutin, Peć Patriarchate, c. 1324. 210
- 5.3 Tsar Stefan Uroš IV Dušan and Augusta Jelena, Lesnovo, 1349. 211
- 5.4 Prince Vladislav, Mileševa, c. 1225 (with crown added c. 1235). 212
- 5.5 Archbishop Nikodim, King Stefan Uroš III, Prince Dušan, St Sava the Serbian, Peć Patriarchate, c. 1324. 213
- 5.6 King Stefan Uroš II Milutin and St Cosmas, Studenica, 1314/18. 214
- 5.7 Tsar Stefan Uroš v and King Vukašin, Psača, c. 1365/71. 215
- 5.8 Despot Stefan and lord Vuk with two nobles, Rudenice, c. 1405. 216
- 5.9 Queen Simonis, King Milutin and St George, Staro Nagoričino. 217
- 5.10 Despot Stefan Lazarević, Resava, 1418. 218
- 6.1 Seal of Frederick III of Aragón as king of Sicily, impression on red wax, 15 October 1299. Museo Civico di Caltagirone (ex Carcere Borbonico), section Pergamene della *Universitas* di Caltagirone, inventory number MC 4910, 10/22 1997. 244

- 6.2 *Denaro* of Frederick III of Aragón King of Sicily, obverse and reverse of billon silver coin, 1296–1337. Reproduced with permission of the Licensor through PLSclear. 245
- 6.3 Church of Santa Maria della Valle (called *Badiazza*), central apse. 246
- 6.4 Cathedral of Messina, central apse. 247
- 6.5 Detail of Frederick III of Aragón King of Sicily from the mosaics of the central apse of the Cathedral of Messina. 248
- 7.1 Simone Martini, *Saint Louis of Toulouse in majesty*, Naples, Capodimonte, 1317–1319. 284
- 7.2 Giovanni and Pacio Bertini, *funeral monument of Robert the Wise († 1343)*, Naples, S. Chiara, 1343–c.1346. 285
- 7.3 Simone Martini, *Saint Louis of Toulouse in majesty*, Detail, Robert of Anjou, Naples, Capodimonte, 1317–1319. 286
- 7.4 Tino di Camaino, *Louis of Toulouse, Charles Martel and Robert of Anjou, funeral monument of Mary of Hungary († 1323)*, Naples, S. Maria Donnaregina, 1325–1326. 287
- 7.5 Convenevole da Prato / Pacino da Buonaguida, Robert of Anjou, *Regia Carmina*, London, BL, MS Royal 6 E IX, fol. 11v, 1335–1336. 288
- 7.6 Simone Martini, Assisi, *Virgin and Child, flanked by Saint Ladislaus and Saint Elizabeth of Hungary*, lower church, north transept, east wall (St. Elizabeth-chapel), c. 1317. 289
- 7.7 Simone Martini, Saints Francis, *Louis of Toulouse, Elizabeth, Agnes of Bohemia, and Henry of Hungary*, Assisi, lower church, north transept, north wall (St. Elizabeth-chapel), c. 1317. 289
- 7.8 Simone Martini, *Maestà*, Detail: *Saint Gregory*, Siena, Palazzo Pubblico, 1321. 290
- 7.9 Giotto, *Crucifixion*, Detail: *Saint Francis, Fra Gonsalvo di Valboa (?), Saint Anthony*, Assisi, lower church, south transept, east wall, c. 1313. 290
- 7.10 Workshop of Tino da Camaino (?), *Head of Charles I*, Naples, Museo di Capodimonte, 1333. 291
- 7.11 Lello d'Orvieto, *Portrait of archbishop Umberto d'Ormont*, Naples, Museo Diocesano, 1320. 292
- 7.12 *Tomb slab of Fra Donato*, Naples, San Lorenzo Maggiore, 1308. 293
- 8.1 Budapest, Országos Széchényi Könyvtár, Cod. Lat. 404, fol. 1r. 323
- 8.2 Budapest, Országos Széchényi Könyvtár, Cod. Lat. 404, fol. 5v. 324
- 8.3 Budapest, Országos Széchényi Könyvtár, Cod. Lat. 404, fol. 13v. 325
- 8.4 Budapest, Országos Széchényi Könyvtár, Cod. Lat. 404, fol. 21r. 326
- 8.5 Budapest, Országos Széchényi Könyvtár, Cod. Lat. 404, fol. 51r. 327
- 8.6 Budapest, Országos Széchényi Könyvtár, Cod. Lat. 404, fol. 69v. 328
- 9.1 Paris, Bibliothèque nationale de France, Cabinet des Médailles et Antiques, “Charlemagne’s Chess set”. 355

- 9.2 Salerno, Museum of the Cathedral, Salerno Ivories, Plaque Depicting Meeting between Herod and the Magi from New Testament Cycle. 356
- 9.3 Paris, BnF, Cabinet des Médailles et Antiques, “Charlemagne’s Chess set” King (inv. 55-306) 357
- 9.4 Farfa Abbey, Museum, Farfa Casket 1072 a.q., Dormitio Virginis. 358
- 9.5 Paris, Bibliothèque nationale de France, Cabinet des Médailles et Antiques, “Charlemagne’s Chess set” Queen (inv. 55.310). 359
- 9.6 Paris, Musée national du Moyen Âge – Thermes de Cluny, inv. CL13065, Oliphant from Saint-Arnould Abbey, Metz. 360
- 9.7 Paris Bibliothèque nationale de France, Cabinet des Médailles et Antiques, “Charlemagne’s Chess set”, Bishop, Elephant with three mahouts (inv. 55-315). 361
- 9.8 Paris Bibliothèque nationale de France, Cabinet des Médailles et Antiques, “Charlemagne’s Chess set”, Pawn (inv. 55323). 362
- 9.9 Paris Bibliothèque nationale de France, Cabinet des Médailles et Antiques, “Charlemagne’s Chess set”, Queen (inv. 55-309) side A. 363
- 9.10 Paris Bibliothèque nationale de France, Cabinet des Médailles et Antiques, “Charlemagne’s Chess set”, Queen (inv. 55309) side B. 364
- 10.1 Bernard de Montfaucon, *Column-figures of the Royal Portal of Saint-Denis, north gate* (c. 1135–1140), in *Les monuments de la monarchie française*, t. I, (Paris, 1729), planches XVI (numbered from top left in reading direction: 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 and 1.6). 389
- 10.2 Bernard de Montfaucon, *Column-figures of the Royal Portal of Saint-Denis, center gate* (c. 1135–1140), in *Les monuments de la monarchie française*, t. I, (Paris, 1729), planches XVII, (numbered from top left in reading direction: 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7 and 2.8. 390
- 10.3 Bernard de Montfaucon, *Column-figures of the Royal Portal of Saint-Denis, south gate* (c. 1135–1140), in *Les monuments de la monarchie française*, t. I, (Paris, 1729), planches XVII (numbered from top left in reading direction: 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, and 3.6). 391
- 10.4 Etampes, Notre-Dame, *Royal Portal, south gate*, c. 1140, (numbered from left to right: 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5, and 4.6). 392
- 10.5 Chartres, Notre-Dame, *Royal Portal, western façade*, c. 1145–1155. 393
- 10.6 Chartres, Notre-Dame, *Royal Portal, north gate, left jambs, two kings and a woman figures*, c. 1145. 394
- 10.7 Louis Boudan, dessin pour Roger de Gaignières, [*Vue du Portail royal de la cathédrale de Chartres*], 1696, Paris, BnF, dé partement des Estampes et de la Photographie, Va 404 ft 4. 395
- 10.8 Chartres, Notre-Dame, *Royal Portal, center gate, left jambs, two queens* (?), c. 1145. 396
- 10.9 Saint-Denis, Abbey, transept, north arm, *Porte des Valois*, 1150s. 397

- 10.10 Saint-Denis, Abbey, cloister, column-figure, *king of the Old Testament*, c. 1145, New York, The Metropolitan Museum of Art, Pulitzer Bequest, inv. 20.157. 398
- 10.11 Paris, Notre-Dame, west façade, *Portail Sainte-Anne*, c. 1145. 399
- 10.12 schematic plan of the buildings uncovered in the area around the abbey cemetery. 400
- 10.13 Plan of Saint-Denis during Suger abbatiat. 401
- 11.1 Book of Daily Hours (Diurnal) of Fernando I and Sancha (1055). Santiago de Compostela, Biblioteca Xeral da Universidade, ms. Res. 1, f. 6v (now 3v): court scene, introduction of the book to King Fernando I. 436
- 11.2 Foundational diploma of the monastery of Santa María la Real de Nájera (1054). Madrid, Real Academia de la Historia, sig. 290. 437
- 11.3 Detail of Foundational diploma of the monastery of Santa María la Real de Nájera; court scene from the Book of Daily Hours of Fernando I and Sancha. 438
- 11.4 Reliquary of Saint Isidore (1063). León, San Isidoro, Tesoro de la colegiata. 439
- 11.5 Reliquary of Saint Isidore, cover: King Fernando I surrounded by four members of his court (1063). León, San Isidoro, Tesoro de la colegiata. 439
- 11.6 Detail of Foundational diploma of the monastery of Santa María la Real de Nájera: García III (1054). Madrid, Real Academia de la Historia, sig. 290; Reliquary of Saint Isidore, cover: King Fernando I (1063). León, San Isidoro, Tesoro de la colegiata. 440
- 11.7 Reliquary of Saint Isidore, front: Fernando I without royal emblems (1063). León, San Isidoro, Tesoro de la colegiata. 441
- 11.8 Ivory Cross of Fernando I and Sancha (c. 1063). Madrid. Museo Arqueológico Nacional (n° inv. 52.340). 442
- 11.9 Ivory Cross of Fernando I and Sancha (c. 1063). Madrid. Museo Arqueológico Nacional (n° inv. 52.340). Detail of the bottom. 443
- 11.10 Ivory Cross of Fernando I and Sancha (c. 1063). Madrid. Museo Arqueológico Nacional (n° inv. 52.340). Rear view of the figure of Christ, with the hole for the relic. 444
- 11.11 Mural Painting of "Pantheon of the Kings" (c. 1090): Cross of Golgotha with the effigies of Fernando I and Sancha kneeling. León, San Isidoro. 445
- 11.12 Mural Painting of "Pantheon of the Kings" (c. 1090): Cross of Golgotha with the effigies of Fernando I and Sancha kneeling. León, San Isidoro. Detail. 446
- 11.13 Ambulatory of the Cathedral of Santiago de Compostela (c. 1075–1080): Capital with image of Alfonso VI flanked by two angels. 446
- 11.14 Ambulatory of the Cathedral of Santiago de Compostela (c. 1075–1080): Two capitals with images of Alfonso VI and Bishop Peláez, in their architectural position. 447
- 11.15 A dinero issued by Alfonso VI, c. 1088. 448

- 12.1 Alfonso II in the *LFM, ACA*, Cancillería Reg. 01, fol. 01r (detail). 470
- 12.2 Male and female vestments in the *LFM, ACA*, Cancillería Reg. 01, fol. 78v (detail). 471
- 12.3 Alfonso II in the *LFC, ACA*, Cancillería, Reg. 04, fol. 62r (detail). 472
- 12.4a *Gonela amaetada*. *LFC, ACA*, Cancillería Reg. 04, fol. 7v (detail) (left); fig.12.4b: *Pellote* worn by a woman. *LFC, ACA*, Cancillería Reg. 04, fol. 60r (detail) (right). 473
- 12.5a Alfonso II in the *LFC, ACA*, Cancillería Reg. 04, fol. 22v (detail) (left); 12.5b: Pedro II in the *LFC, ACA*, Cancillería Reg. 04, fol. 64v (detail) (right). 473
- 12.6a Alfonso II in the *LFC, ACA*, Cancillería Reg. 04, fol. 25r (detail) (left); 12.6b: Alfonso II in the *LFM, ACA*, Cancillería Reg. 01, fol. 69r (detail) (right). 474
- 12.7 *LFM, ACA* Cancillería Reg. 01, fol. 93r. 475
- 12.8 Comparison between folios 93r (left) and 102r (right) of the *LFM, ACA*, Cancillería Reg. 01 (details). 475
- 12.9 *LFC, ACA*, Cancillería Reg. 04, fol. 51v (detail). 476
- 12.10 *LFM, ACA* Cancillería Reg. 01, fol. 11r (detail). 477
- 13.1 *Libri Antiquitatum Sedis Barcinonensis*: drawings of the seals belonging to Pascalis I and Alexander III (13th century). 503
- 13.2 Left: *Capbreu de Colliure* (1292). Right: Bull of Jaime II (1293). 503
- 13.3 Wax seal belonging to Jaime II (1295). 504
- 13.4 *Tercer Llibre Verd*, fols. 102v and 75r (c. 1333). 504
- 13.5 Royal tombs at the Monastery of Santa Maria de Santes Creus (Aiguamúrcia, Tarragona). 505
- 14.1 Alhambra of Granada, 14th century. 529
- 14.2 Wine Gate. Alhambra, 14th century. 529
- 14.3 Façade of the palace of Santa Clara de Tordesillas (Valladolid), c. 1360. 530
- 14.4 Façade of Montería. Alcázar of Seville, c. 1364. 531
- 14.5 Tower of Juan II, first half of the 15th century (Segovia). 531
- 14.6 Saló del Tinell of the Royal Palace of Barcelona, 14th century. 532
- 14.7 Court of Lions, Virtue Palace of Muhammad v. Alhambra, 14th Century. 532
- 14.8 Maylis of Muhammad v with his wise men. King's hall, Court of Lions. Alhambra, 14th century. 533
- 14.9 Salón del Solio. Alcázar of Segovie, 15th century. 533
- 14.10 Castle Palace of Manzanares el Real. Andamios at the top of the wall, last quarter of the 15th century. 534
- 14.11 Main gate of Castelnuovo, Naples, 15th century. 534
- 14.12 Sala dei Baroni, Naples, 15th century. 535